

# THE BUILDING NEWS AND ENGINEERING JOURNAL VOL 108 JANUARY TO JUNE 1915

????? The intercessor who to thee herself presenteth veiled Is not her like who naked comes with thee to intercede.' King Azadbekht and his Son, History of, i. 61..22. El Hejjaj and the three Young Men cccxxxiv. A fair one, to idolaters if she herself should show, iii. 10. ER RESHID AND THE BARMECIDES. (152). Still by your ruined camp a dweller I abide, ii. 209..Bihzad, Story of Prince, i. 99..Officer's Story, the Eighth, ii. 155..When the king heard this from the youth, his anger subsided; so he bade restore him to the prison, and the folk dispersed that day..????? By Allah, without fail, to-morrow thou shalt see Me with ox-leather dress and drub the nape of thee!. The zephyr's sweetness on the coppice blew, ii. 235..After that, there appeared a queen, never saw eyes a goodlier than she nor than her attributes; she was clad in rich raiment, embroidered with pearls and jewels, and on her head was a crown set with various kinds of pearls and jewels. About her were five hundred slave-girls, high-bosomed maids, as they were moons, screening her, right and left, and she among them as she were the moon on the night of its full, for that she was the most of them in majesty and dignity. She gave not over walking, till she came to Tuhfeh, whom she found gazing on her in amazement; and when the latter saw her turn to her, she rose to her, standing on her feet, and saluted her and kissed the earth before her..Accordingly the nurse returned to El Abbas, without letter or answer; and when she came in to him, he saw that she was troubled and noted the marks of chagrin on her face; so he said to her, "What is this plight?" Quoth she, "I cannot set out to thee that which Mariyeh said; for indeed she charged me return to thee without letter or answer." "O nurse of kings," rejoined El Abbas, "I would have thee carry her this letter and return not to her without it." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses:..????? She gives me to drink of her cheeks and her honeyed lips And quenches the worst of the fires that my heart devour..152. Ardeshir and Heyat en Nufous dccxu.167. Kemerezzeman and the Jeweller's Wife dcccclxiii.They abode thus awhile and presently she said, "Up to now we have not become drunken; let me pour out." So she took the cup and gave him to drink and plied him with liquor, till he became drunken, when she took him and carried him into a closet. Then she came out, with his head in her hand, what while I stood silent, fixing not mine eyes on hers neither questioning her of this; and she said to me, "What is this?" "I know not," answered I; and she said, "Take it and cast it into the river." I obeyed her commandment and she arose and stripping herself of her clothes, took a knife and cut the dead man's body in pieces, which she laid in three baskets, and said to me, "Throw them into the river." Foul-favoured Man and his Fair Wife, The, ii. 61..101. The Mad Lover cccxi.73. The Woman's Trick against her Husband dclviii.Presently, up came a horseman in quest of water, so he might water his horse. He saw the woman and she was pleasing in his sight; so he said to her, 'Arise, mount with me and I will take thee to wife and entreat thee kindly.' Quoth she, 'Spare me, so may God spare thee! Indeed, I have a husband.' But he drew his sword and said to her, 'An thou obey me not, I will smite thee and kill thee.' When she saw his malice, she wrote on the ground in the sand with her finger, saying, 'O Abou Sabir, thou hast not ceased to be patient, till thy wealth is gone from thee and thy children and [now] thy wife, who was more precious in thy sight than everything and than all thy wealth, and indeed thou abidest in thy sorrow all thy life long, so thou mayst see what thy patience will profit thee.' Then the horseman took her, and setting her behind him, went his way..????? For the longing that abideth in my heart is hard to bear. Fare with me, then, to my loved one. Answer nothing, but obey..TABLE OF CONTENTS OF THE CALCUTTA (1839-42).To return to his wife and her mother. When the former arose in the morning and her husband returned not to her with break of day, she forebode all manner of calamity and straightway despatched her servants and all who were with her in quest of him; but they happened not on any trace of him neither fell in with aught of his news. So she bethought herself concerning her affair and complained and wept and groaned and sighed and blamed perfidious fortune, bewailing that sorry chance and reciting these verses:..Tuhfet el Culoub and Er Reshid, ii. 203..She abode awaiting him thus till the end of the month, but discovered no tidings of him neither happened upon aught of his trace; wherefore she was troubled with an exceeding perturbation and despatching her servants hither and thither in quest of him, abode in the sorest that might be of grief and concern. When it was the beginning of the new month, she arose in the morning and bidding cry him throughout the city, sat to receive visits of condolence, nor was there any in the city but betook himself to her, to condole with her; and they were all concerned for her, nothing doubting but she was a man..125. The Muslim Champion and the Christian Lady cccclxxiv.58. The Lovers of the Benou Udhreh (232) dclxvi.????? f. The Unjust King and the Pilgrim Prince dcccv.????? Thine honour, therefore, guard and eke thy secret keep, Nor save to one free-born and true thy case confess..????? d. The Eldest Lady's Story (237) lxiv.????? I wept, but those who spied to part us had no ruth On me nor on the fires that in my vitals flare..The dealer stood at her head and one of the merchants said, "I bid a thousand dinars for her." Quoth another, "I bid eleven hundred dinars;" [and a third, "I bid twelve hundred"]. Then said a fourth merchant, "Be she mine for fourteen hundred dinars." And the biddings stood still at that sum. Quoth her owner, "I will not sell her save with her consent. If she desire to be sold, I will sell her to whom she willeth." And the slave-dealer said to him, "What is her name?" "Her name is Sitt el Milah," (11) answered the other; whereupon the dealer said to her, "By thy leave, I will sell thee to yonder merchant for this price of fourteen hundred dinars." Quoth she, "Come hither to me." So he came up to her and when he drew near, she gave him a kick with her foot and cast him to the ground, saying, "I will not have that old man." The slave-dealer arose, shaking the dust from his clothes and head, and said, "Who biddeth more? Who is desirous [of buying?]" Quoth one of the merchants, "I," and the dealer said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to this merchant?" "Come hither to me," answered she; but he said "Nay; speak and I will hearken to thee from my place, for I will not trust myself to thee," And she said, "I will not have him"..8. Nouredin Ali and the Damsel Enis el Jelii cxcix.At this Queen Es Shuhba was stirred to exceeding

delight and said, 'Well done, O queen of delight! By Allah, I know not how I shall do to render thee thy due! May God the Most High grant us to enjoy thy long continuance [on life]!' Then she strained her to her breast and kissed her on the cheek; whereupon quoth Iblis (on whom be malison!), 'Indeed, this is an exceeding honour!' Quoth the queen, 'Know that this lady Tuhfeh is my sister and that her commandment is my commandment and her forbiddance my forbiddance. So hearken all to her word and obey her commandment.' Therewithal the kings rose all and kissed the earth before Tuhfeh, who rejoiced in this. Moreover, Queen Es Shuhba put off on her a suit adorned with pearls and jewels and jacinths, worth an hundred thousand dinars, and wrote her on a sheet of paper a patent in her own hand, appointing her her deputy. So Tuhfeh rose and kissed the earth before the queen, who said to her, 'Sing to us, of thy favour, concerning the rest of the sweet-scented flowers and herbs, so I may hear thy singing and divert myself with witnessing thy skill.' 'Harkening and obedience, O lady mine,' answered Tuhfeh and taking the lute, improvised the following verses: My secret is disclosed, the which I strove to hide, iii. 89..The king gave him leave for this and the vizier betook himself to the queen and said to her, "I am come to thee, on account of a grave reproach, and I would have thee be truthful with me in speech and tell me how came the youth into the sleeping-chamber." Quoth she, "I have no knowledge whatsoever [of it]" and swore to him a solemn oath thereof, whereby he knew that she had no knowledge of the matter and that she was not at fault and said to her, "I will teach thee a device, where-with thou mayst acquit thyself and thy face be whitened before the king." "What is it?" asked she; and he answered, saying, "When the king calleth for thee and questioneth thee of this, say thou to him, 'Yonder youth saw me in the privy-chamber and sent me a message, saying, "I will give thee a hundred jewels, to whose price money may not avail, so thou wilt suffer me to foregather with thee." I laughed at him who bespoke me with these words and rebuffed him; but he sent again to me, saying, "An thou fall not in with my wishes, I will come one of the nights, drunken, and enter and lie down in the sleeping-chamber, and the king will see me and kill me; so wilt thou be put to shame and thy face will be blackened with him and thine honour abased." Be this thy saying to the king, and I will presently go to him and repeat this to him." Quoth the queen, "And I also will say thus." .59. The Enchanted Horse Night cclvii. The king marvelled, he and his company, and praised God the Most High for that he had come thither; after which he turned to the eunuch and said to him, 'What is this youth thou hast with thee?' 'O king,' answered he, 'this is the son of a nurse who belonged to us and we left him little. I saw him to-day and his mother said to me, 'Take him with thee.' So I brought him with me, that he might be a servant to the king, for that he is an adroit and quickwitted youth.' Then the king fared on, he and his company, and the eunuch and the youth with them, what while he questioned the former of Belehwan and his dealing with his subjects, and he answered, saying, 'As thy head liveth, O king, the folk with him are in sore straits and not one of them desireth to look on him, gentle or simple.' When it was the eighth day, the viziers all assembled and took counsel together and said, "How shall we do with this youth, who baffleth us with his much talk? Indeed, we fear lest he be saved and we fall [into perdition]. Wherefore, let us all go in to the king and unite our efforts to overcome him, ere he appear without guilt and come forth and get the better of us." So they all went in to the king and prostrating themselves before him, said to him, "O king, have a care lest this youth beguile thee with his sorcery and bewitch thee with his craft. If thou heardest what we hear, thou wouldst not suffer him live, no, not one day. So pay thou no heed to his speech, for we are thy viziers, [who endeavour for] thy continuance, and if thou hearken not to our word, to whose word wilt thou hearken? See, we are ten viziers who testify against this youth that he is guilty and entered not the king's sleeping-chamber but with evil intent, so he might put the king to shame and outrage his honour; and if the king slay him not, let him banish him his realm, so the tongue of the folk may desist from him." The king approved her speech and bestowed on her a dress of honour and gave her magnificent gifts; after which, for that his choice had fallen upon his younger son, Melik Shah, he married her with him and made him his heir apparent and caused the folk swear fealty to him. When this came to the knowledge of his brother Belehwan and he was ware that his younger brother had been preferred over him, his breast was straitened and the affair was grievous to him and envy entered into him and rancour; but he concealed this in his heart, whilst fire raged therein because of the damsel and the kingship..Then said she to him, "O my son, was there any one with thee yesternight?" And he bethought himself and said, "Yes; one lay the night with me and I acquainted him with my case and told him my story. Doubtless, he was from the Devil, and I, O my mother, even as thou sayst truly, am Aboulhusn el Khelia." "O my son," rejoined she, "rejoice in tidings of all good, for yesterday's record is that there came the Vivier Jaafer the Barmecide [and his company] and beat the sheikhs of the mosque and the Imam, each four hundred lashes; after which they paraded them about the city, making proclamation before them and saying, 'This is the reward and the least of the reward of whoso lacketh of goodwill to his neighbours and troubleth on them their lives!' and banished them from Baghdad. Moreover, the Khalif sent me a hundred dinars and sent to salute me." Whereupon Aboulhusn cried out and said to her, "O old woman of ill-omen, wilt thou contradict me and tell me that I am not the Commander of the Faithful? It was I who commanded Jaafer the Barmecide to beat the sheikhs and parade them about the city and make proclamation before them and who sent thee the hundred dinars and sent to salute thee, and I, O beldam of ill-luck, am in very deed the Commander of the Faithful, and thou art a liar, who would make me out a dotard." When the king had read this letter, he rejoiced with an exceeding joy and bestowed on me great store of presents and entreated me with the utmost honour. Some days after this, I sought of him leave to depart, but he granted it not to me save after much pressing. So I took leave of him and shipped with divers merchants and others, intending for my own country and having no desire for travel or traffic. We sailed on, without ceasing, till we had passed many islands; but, one day, as we fared on over a certain tract of the sea, there came forth upon us a multitude of boats full of men like devils, clad in chain-mail and armed with swords and daggers and bows and arrows, and surrounded us on every side. They entreated us after the cruellest fashion, smiting and wounding and slaying

those who made head against them, and taking the ship, with the crew and all that were therein, carried us to an island, where they sold us all for a low price. A rich man bought me and taking me into his house, gave me to eat and drink and clothed me and entreated me kindly, till my heart was comforted and I was somewhat restored.. 'Hearkening and obedience,' answered El Ased and flew till he came to the Crescent Mountain, when he sought audience of Meimoun, who bade admit him. So he entered and kissing the earth before him, gave him Queen Kemeriyeh's message, which when he heard he said to the Afrit, 'Return whence thou comest and say to thy mistress, "Be silent and thou wilt do wisely." Else will I come and seize upon her and make her serve Tuhfeh; and if the kings of the Jinn assemble together against me and I be overcome of them, I will not leave her to scent the wind of this world and she shall be neither mine nor theirs, for that she is presently my soul (243) from between my ribs; and how shall any part with his soul?' When the Afrit heard Meimoun's words, he said to him, 'By Allah, O Meimoun, thou hast lost thy wits, that thou speakest these words of my mistress, and thou one of her servants!' Whereupon Meimoun cried out and said to him, 'Out on thee, O dog of the Jinn! Wilt thou bespeak the like of me with these words?' Then, he bade those who were about him smite El Ased, but he took flight and soaring into the air, betook himself to his mistress and told her that which had passed; and she said, 'Thou hast done well, O cavalier.'? ? ? ? ? And deemedst me a waif, a homeless good-for-nought, A slave-begotten brat, a wanton, witless wight..? ? ? ? ? Peace on you, people of my troth! With peace I do you greet. Said ye not truly, aforetime, that we should live and meet?'.95. Abdurrehman the Moor's Story of the Roc ccccv.? ? ? ? ? The huntress of th' eyes (60) by night came to me. "Turn in peace," [Quoth I to her;] "This is no time for visiting, I ween." As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad.. "There was once a king of the kings, whose name was Bekhtzman, and he was a great eater and drinker and carouser. Now enemies of his made their appearance in certain parts of his realm and threatened him; and one of his friends said to him, 'O king, the enemy maketh for thee: be on thy guard against him.' Quoth Bekhtzman, 'I reckon not of him, for that I have arms and wealth and men and am not afraid of aught.' Then said his friends to him, 'Seek aid of God, O king, for He will help thee more than thy wealth and thine arms and thy men.' But he paid no heed to the speech of his loyal counsellors, and presently the enemy came upon him and waged war upon him and got the victory over him and his trust in other than God the Most High profited him nought. So he fled from before him and seeking one of the kings, said to him, 'I come to thee and lay hold upon thy skirts and take refuge with thee, so thou mayst help me against mine enemy.' Then he dealt the boy a cuff and he let go his ear, whereupon Aboulhusn put off his clothes and abode naked, with his yard and his arse exposed, and danced among the slave-girls. They bound his hands and he wantoned among them, what while they [well-nigh] died of laughing at him and the Khalif swooned away for excess of laughter. Then he came to himself and going forth to Aboulhusn, said to him, "Out on thee, O Aboulhusn! Thou slayest me with laughter." So he turned to him and knowing him, said to him, "By Allah, it is thou slayest me and slayest my mother and slewest the sheikhs and the Imam of the Mosque!".88. The Mad Lover dclxxiv. Zubeideh, El Mamoun and, i. 199. Then I arose and fared on a day and a night, till I came to the house of my master, who saw me pale and disfeatured for fear and hunger. He rejoiced in my return and said to me, 'By Allah, thou hast made my heart ache on thine account; for I went and finding the tree torn up by the roots, doubted not but the elephants had destroyed thee. Tell me then how it was with thee.' So I told him what had befallen me and he marvelled exceedingly and rejoiced, saying, 'Knowst thou where this hill is?' 'Yes, O my lord,' answered I. So he took me up with him on an elephant and we rode till we came to the elephants' burial-place.. The prefect released the man and gave him back all that the thieves had taken from him; and he laid hands on the woman and the rest and took forth of the house treasures galore. Amongst the rest, they found the money-bag of the Turcoman sheep-merchant. The thieves they nailed up incontinent against the wall of the house, whilst, as for the woman, they wrapped her in one of her veils and nailing her [to a board, set her] upon a camel and went round about the town with her. Thus God razed their dwelling-places and did away from me that which I feared. All this befell, whilst I looked on, and I saw not my friend who had saved me from them the first time, whereat I marvelled to the uttermost of marvel. However, some days afterward, he came up to me, and indeed he had renounced (130) [the world] and donned a fakir's habit; and he saluted me and went away..8. Ali ben Bekkar and Shemsennehar clxiii.? ? ? ? ? O my God! Who is stronger than Thou in resource? The Subtle, Thou knowest my plight and my pain..? ? ? ? ? In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye; Lo, I burn with love and longing; nought in answer can I say..Haste not to that thou dost desire; for haste is still unblest, ii. 88..? ? ? ? ? m. The Goldsmith and the Cashmere Singing-Girl dccccx. When her husband came home, she said to him, 'I desire to go a-pleasuring.' And he said, 'With all my heart.' So he went, till he came to a goodly place, abounding in vines and water, whither he carried her and pitched her a tent beside a great tree; and she betook herself to a place beside the tent and made her there an underground hiding-place, [in which she hid her lover]. Then said she to her husband, 'I desire to mount this tree.' And he said, 'Do so.' So she climbed up and when she came to the top of the tree, she cried out and buffeted her face, saying, 'Lewd fellow that thou art, are these thy usages? Thou swore [fidelity to me] and liedst.' And she repeated her speech twice and thrice..? Story of the Prisoner

and How God Gave Him Relief..Now this learned man had a wife renowned for beauty and loveliness and quickness of wit and understanding and the lover cast about for a device whereby he might win to Khelbes's wife; so he came to him and told him, as a secret, what he had seen of the learned man's wife and confided to him that he was enamoured of her and besought him of help in this. Khelbes told him that she was distinguished to the uttermost for chastity and continence and that she exposed herself not to suspicion; but the other said, 'I cannot renounce her, [firstly,] because the woman inclineth to me and coveteth my wealth, and secondly, because of the greatness of my love for her; and nothing is wanting but thy help.' Quoth Khelbes, 'I will do thy will;' and the other said, 'Thou shalt have of me two dirhems a day, on condition that thou sit with the learned man and that, when he riseth from the assembly, thou speak a word notifying the breaking up of the session.' So they agreed upon this and Khelbes entered and sat in the assembly, whilst the lover was assured in his heart that the secret was safe with him, wherefore he rejoiced and was content to pay the two dirhems..So the old man put his head forth of the window and called the youth, who came to him from the mosque and sought leave [to enter]. The Muezzin bade him enter, and when he came in to the damsel, he knew her and she knew him; whereupon he turned back in bewilderment and would have fled; but she sprang up to him and seized him, and they embraced and wept together, till they fell down on the ground in a swoon. When the old man saw them in this plight, he feared for himself and fled forth, seeing not the way for drunkenness. His neighbour the Jew met him and said to him, "How comes it that I see thee confounded?" "How should I not be confounded," answered the old man, "seeing that the damsel who is with me is fallen in love with the servant of the mosque and they have embraced and fallen down in a swoon? Indeed, I fear lest the Khalif come to know of this and be wroth with me; so tell me thou what is to be done in this wherewith I am afflicted of the affair of this damsel." Quoth the Jew, "For the nonce, take this casting-bottle of rose-water and go forth-right and sprinkle them therewith. If they be aswoon for this their foregathering and embracement, they will come to themselves, and if otherwise, do thou flee." ? ? ? ? ? For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led..We sat down and I looked at him who had opened the door to us, and behold he was lopped of the hand. I misliked this of him, and when I had sat a little longer, there entered a man, who filled the lamps in the saloon and lit the candles; and behold, he also was handlopped. Then came the folk and there entered none except he were lopped of the hand, and indeed the house was full of these. When the assembly was complete, the host entered and the company rose to him and seated him in the place of honour. Now he was none other than the man who had fetched me, and he was clad in sumptuous apparel, but his hands were in his sleeves, so that I knew not how it was with them. They brought him food and he ate, he and the company; after which they washed their hands and the host fell to casting furtive glances at me..Officer's Story, The First, ii. 122..? ? ? ? ? b. The Controller's Story cxix.Accordingly, he returned to the burial-ground and gave not over going till he stood at the door of the sepulchre, when he heard El Merouzi say to his fellow, 'I will not give thee a single dirhem of the money!' The other said the like and they were occupied with contention and mutual revilement and talk. So the thief returned in haste to his fellows, who said, 'What is behind thee?' Quoth he, 'Get you gone and flee for your lives and save yourselves, O fools; for that much people of the dead are come to life and between them are words and contention.' So the thieves fled, whilst the two sharpers retained to Er Razi's house and made peace with one another and laid the thieves' purchase to the money they had gotten aforetime and lived a while of time. Nor, O king of the age," added the vizier, "is this rarer or more marvellous than the story of the four sharpers with the money-changer and the ass." ? ? ? ? ? ? d. The Tailor's Story cxxxvi.82. Said ben Salim and the Barmecides cccxcii.God, Of Trust in, i. 114..101. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo dcclxvi.Then she went up into the house and put off her [walking] clothes and I found her as she were the full moon. I brought her what I had by me of meat and drink and said to her, 'O my lady, excuse me: this is that which is ready.' Quoth she, 'This is abundant kindness and indeed it is what I sought' And she ate and gave the slave-girl that which was left; after which I brought her a casting-bottle of rose-water, mingled with musk, and she washed her hands and abode with me till the season of afternoon-prayer, when she brought out of the parcel that she had with her a shirt and trousers and an upper garment (176) and a kerchief wroughten with gold and gave them to me; saying, 'Know that I am one of the favourites of the Khalif, and we are forty favourites, each one of whom hath a lover who cometh to her as often as she would have him; and none is without a lover save myself, wherefore I came forth to-day to find me a gallant and behold, I have found thee. Thou must know that the Khalif lieth each night with one of us, whilst the other nine-and-thirty favourites take their ease with the nine-and-thirty men, and I would have thee be with me on such a day, when do thou come up to the palace of the Khalif and wait for me in such a place, till a little eunuch come out to thee and say to thee a [certain] word, to wit, "Art thou Sendel?" And do thou answer, "Yes," and go with him.' 72. Haroun er Reshid and the three Girls ccclxxxvii.Then said Azadbekht to him (and indeed his words were [prompted] by anger and those of the youth by presence of mind and good breeding), "I bought thee with my money and looked for fidelity from thee, wherefore I chose thee over all my grantees and servants and made thee keeper of my treasuries. Why, then, hast thou outraged my honour and entered my house and played the traitor with me and tookest no thought unto that which I have done thee of benefits?" "O king," answered the youth, "I did this not of my choice and freewill and I had no [evil] intent in being there; but, of the littleness of my luck, I was driven thither, for that fate was contrary and fair fortune lacking. Indeed, I had striven with all endeavour that nought of foul should proceed from me and kept watch over myself, lest default appear in me; but none may avail to make head against ill fortune, nor doth endeavour profit in case of lack of luck, as appeareth by the example of the merchant who was stricken with ill luck and his endeavour profited him not and he succumbed to the badness of his fortune." "What is the story of the merchant," asked the king, "and how was his luck changed upon him by the sorriness of his fortune?" "May God prolong the king's continuance!" answered the youth..? ? ? ? ? a. Story of Tuhfet el

Culoub and Haroun er Reshid dccccxlii. When the night was half spent, I arose [and went forth the tent] to do an occasion of mine, and none knew of my case save this woman. The dogs misdoubted of me and followed me and gave not over besetting me, till I fell on my back into a deep pit, wherein was water, and one of the dogs fell in with me. The woman, who was then a girl in the first bloom of youth, full of strength and spirit, was moved to pity on me, for that wherein I was fallen, and coming to me with a rope, said to me, "Lay hold of this rope." So I laid hold of the rope and clung to it and she pulled me up; but, when I was halfway up, I pulled her [down] and she fell with me into the pit; and there we abode three days, she and I and the dog..161. King Jelyaad of Hind and his Vizier Shimas: whereafter ensueth the History of King Wird Khan son of King Jelyaad and his Women and Viziers dccccxiz. One day, a day of excessive heat, as I stood at the door of my house, I saw a fair woman approaching, and with her a slave-girl carrying a parcel. They gave not over going till they came up to me, when the woman stopped and said to me, 'Hast thou a draught of water?' 'Yes,' answered I. 'Enter the vestibule, O my lady, so thou mayst drink.' Accordingly, she entered and I went up into the house and fetched two mugs of earthenware, perfumed with musk (175) and full of cold water. She took one of them and discovered her face, [that she might drink]; whereupon I saw that she was as the shining sun or the rising moon and said to her, 'O my lady, wilt thou not come up into the house, so thou mayst rest thyself till the air grow cool and after go away to thine own place?' Quoth she, 'Is there none with thee?' 'Indeed,' answered I, 'I am a [stranger] and a bachelor and have none belonging to me, nor is there a living soul in the house.' And she said, 'An thou be a stranger, thou art he in quest of whom I was going about.' '???' Yea, all my passion and desire and love-longing in verse, As pearls in goodly order strung it were, I did enshrine..23. Hatim et Tal; his Generosity after Death cclxx. A certain wealthy merchant had a fair daughter, who was as the full moon, and when she attained the age of fifteen, her father betook himself to an old man and spreading him a carpet in his sitting-chamber, gave him to eat and caroused with him. Then said he to him, 'I desire to marry thee to my daughter.' The other excused himself, because of his poverty, and said to him, 'I am not worthy of her nor am I a match for thee.' The merchant was instant with him, but he repeated his answer to him, saying, 'I will not consent to this till thou acquaint me with the reason of thy desire for me. If I find it reasonable, I will fall in with thy wish; and if not, I will not do this ever.' '???' d. The Tailor's Story xxix. '???' Whilere, the verses that I made it was thy wont to flout, Saying, "No passer by the way (105) hath part in me or mine..As the eunuch was speaking with the king, behold, the damsel raised a corner of the curtain that shut in the litter, so she might look upon the speaker, and saw the king. When Azadbekht beheld her and noted her fashion and her loveliness (and indeed never set story-teller (95) eyes on her like,) his soul inclined to her and she took hold upon his heart and he was ravished by her sight. So he said to the eunuch, "Turn the mule's head and return, for I am King Azadbekht and I will marry her myself, for that Isfehnd her father is my vizier and he will accept of this affair and it will not be grievous to him." "O king," answered the eunuch, "may God prolong thy continuance, have patience till I acquaint my lord her father, and thou shalt take her in the way of approval, for it becometh thee not neither is it seemly unto thee that thou take her on this wise, seeing that it will be an affront to her father if thou take her without his knowledge." Quoth Azadbekht, "I have not patience [to wait] till thou go to her father and return, and no dishonour will betide him, if I marry her." "O my lord," rejoined the eunuch, "nought that is done in haste is long of durance nor doth the heart rejoice therein; and indeed it behoveth thee not to take her on this foul wise. Whatsoever betideth thee, destroy not thyself with [undue] haste, for I know that her father's breast will be straitened by this affair and this that thou dost will not profit thee." But the king said, "Verily, Isfehnd is [my boughten] servant and a slave of my slaves, and I reckon not of her father, if he be vexed or pleased." So saying, he drew the reins of the mule and carrying the damsel, whose name was Behrjaur, to his house, married her.. '???' Then was my heart by that which caused my agitation seared, And from mine eyelids still the tears poured down without relent.. '???' a. The Unlucky Merchant ccccxl. '???' '???' Love's slave, I keep my troth with them; but, when they vowed, Fate made itself Urcoub, (16) whom never oath could bind.. '???' 'Tis He who pardoneth errors alike to slave and free; On Him is my reliance in good and evil cheer.. '???' Yet, if with him forgotten be the troth-pledge of our loves, I have a king who of his grace will not forget me e'er.. Meanwhile, El Abbas abode with his cousin Akil twenty days, after which he made ready for the journey to Baghdad and letting bring the booty he had gotten of King Zuheir, divided it between himself and his cousin. Then he set out for Baghdad, and when he came within two days' journey of the city, he called his servant Aamir and bade him mount his charger and forego him with the baggage-train and the cattle. So Aamir [took horse and] fared on till he came to Baghdad, and the season of his entering was the first of the day; nor was there little child or hoary old man in the city but came forth to divert himself with gazing on those flocks and herds and upon the goodliness of those slave-girls, and their wits were amazed at what they saw. Presently the news reached the king that the young man El Abbas, who had gone forth from him, was come back with herds and rarities and slaves and a mighty host and had taken up his sojourn without the city, whilst his servant Aamir was presently come to Baghdad, so he might make ready dwelling-places for his lord, wherein he should take up his abode.. '???' n. The Man whose Caution was the Cause of his Death dcccciii. He returned them the most gracious of answers and bade carry the Magian forth of the town and set him on a high scaffold that had been builded for him there; and he said to the folk, 'Behold, I will torture him with all kinds of fashions of torment.' Then he fell to telling them that which he had wrought of knavery with the daughter of his father's brother and what he had caused betide her of severance between her and her husband and how he had required her of herself, but she had sought refuge against him with God (to whom belong might and majesty) and chose rather humiliation than yield to his wishes, notwithstanding stress of torment; neither recked she aught of that which he lavished to her of wealth and raiment and jewels.. Advantages of Patience, Of the, i. 89.. Third Officer's Story, The, ii. 137..65. The Simpleton and the Sharper dclii. 'STORY OF THE CREDULOUS HUSBAND. Peace on you, people of my troth! With peace

I do you greet, ii. 224..?STORY OF THE JOURNEYMAN AND THE GIRL..? ? ? ? ? Midst colours, my colour excelleth in light And I would every eye of my charms might have sight.. Lover, The Favourite and her, iii. 165..70. Khusrau and Shirin and the Fisherman dclvi.50. El Melik en Nasir and the Three Masters of Police dciii. Presently she felt a breath upon her face; whereupon she awoke and found Queen Kemeriyeh kissing her, and with her her three sisters, Queen Jemreh, Queen Wekhimeh and Queen Sherareh. So she arose and kissed their hands and rejoiced in them with the utmost joy and they abode, she and they, in talk and converse, what while she related to them her history, from the time of her purchase by the Mughrebi to that of her coming to the slave-dealers' barrack, where she besought Ishac en Nedim to buy her, and how she won to Er Reshid, till the moment when Iblis came to her and brought her to them. They gave not over talking till the sun declined and turned pale and the season of sundown drew near and the day departed, whereupon Tuhfeh was instant in supplication to God the Most High, on the occasion of the prayer of sundown, that He would reunite her with her lord Er Reshid. Accordingly, one night, when they were alone with the king and he leant back, as he were asleep, they said these words and the king heard it all and was like to die of rage and said in himself, 'These are young boys, not come to years of discretion, and have no intrigue with any; and except they had heard these words from some one, they had not spoken with each other thereof.' When it was morning, wrath overmastered him, so that he stayed not neither deliberated, but summoned Abou Temam and taking him apart, said to him, 'Whoso guardeth not his lord's honour, (126) what behoveth unto him?' Quoth Abou Temam, 'It behoveth that his lord guard not his honour.' 'And whoso entereth the king's house and playeth the traitor with him,' continued the king, 'what behoveth unto him?' And Abou Temam answered, 'He shall not be left on life.' Whereupon the king spat in his face and said to him, 'Both these things hast thou done.' Then he drew his dagger on him in haste and smiting him in the belly, slit it and he died forthright; whereupon the king dragged him to a well that was in his palace and cast him therein.. Wasteful Son, The Rich Man and his, i. 252..? ? ? ? ? Drink ever, O lovers, I rede you, of wine And praise his desert who for yearning doth pine.. Melik (El) Ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, ii. 117.. When King Shah Bekht heard this story, it pleased him and he bade the vizier go away to his own house.. Presently, one of the eunuchs sat down at his head and said to him, "Sit up, O Commander of the Faithful, and look on thy palace and thy slave-girls." Quoth Aboulhusn, "By the protection of God, am I in truth Commander of the Faithful and dost thou not lie? Yesterday, I went not forth neither ruled, but drank and slept, and this eunuch cometh to rouse me up." Then he sat up and bethought himself of that which had betided him with his mother and how he had beaten her and entered the hospital, and he saw the marks of the beating, wherewithal the superintendant of the hospital had beaten him, and was perplexed concerning his affair and pondered in himself, saying, "By Allah, I know not how my case is nor what is this that betideth me!"

[Macroeconomics and Programming](#)

[Dmitry Konradt State and Time](#)

[Understanding Behaviour in Dementia that Challenges Second Edition A Guide to Assessment and Treatment](#)

[Extending Experimentalist Governance? The European Union and Transnational Regulation](#)

[New York Serenade](#)

[And Now - Architecture Against a Developer Presidency \(Essays on the Occasion of Trump`s Inauguration\)](#)

[Teacherland Inside the Myth of the American Educator](#)

[Build An Html5 Game](#)

[Oak Island Obsession The Restall Story](#)

[NKJV UltraSlim Reference Bible Cloth over Board Yellow Gray Red Letter Edition](#)

[Just Mary The Life of Mary Evelyn Grannan](#)

[Georges Vanier Soldier The Wartime Letters and Diaries 1915-1919](#)

[It Made You Think of Home The Haunting Journal of Deward Barnes Canadian Expeditionary Force 1916-919](#)

[Dixie the Dominion Canada the Confederacy and the War for the Union](#)

[The Invisible War The Untold Secret Story of Number One Canadian Special Wireless Group](#)

[Guidebook to the Historic Sites of the War of 1812 2nd Edition Revised and Updated](#)

[One Voice The Selected Sermons of W Gunther Plaut](#)

[Not Bad for a Sergeant The Memoirs of Barney Danson](#)

[Now You Know Big Book of Answers 2 A Collection of Classics with 150 Fascinating New Items](#)

[Recollections of a Long Life 1829-1915](#)

[Reminiscences of an Indianian from the Sassafras Log Behind the Barn in Posey County to Broader Fields](#)

[The Logic of Science A Translation of the Posterior Analytics of Aristotle With Notes and an Introduction](#)

[August Vollmer Pioneer in Police Professionalism Oral History Transcript And Related Material 1972-198 Volume 02](#)

[Joseph Glanvill](#)

[Edmund Campion A Biography](#)

[Pragmatism and French Voluntarism with Especial Reference to the Notion of Truth in the Development of French Philosophy from Maine de Biran to Professor Bergson](#)

[Applied Harmony a Text-Book for Those Who Desire a Better Understanding of Music and an Increase in Power of Expression - Either in Performance or Creative Work](#)

[On the Art of Reading Lectures Delivered in the University of Cambridge 1916-1917](#)

[Bible Manners and Customs](#)

[Delusion and Dream An Interpretation in the Light of Psychoanalysis of Gradiva a Novel by Wilhelm Jensen Which Is Here Translated](#)

[Canandaigua Its Advantages Growth and Beauty](#)

[American Chambers of Commerce](#)

[Picturesque Berkshire PT 1 North PT 2 South](#)

[Rupert VT Historical and Descriptive 1761-1898](#)

[Art Metalwork with Inexpensive Equipment for the Public Schools and for the Craftsman](#)

[Bibliography of Napoleon a Systematic Collection Critically Selected](#)

[The Alsace-Lorraine Question of South America Patriotic Protest of the Peruvian Society Called Union de Labor Nacionalista \(Union of National Labor\) Notable Document Showing Chiles Sinister Plan as Regards Peru and the Lost Provinces](#)

[Official Program of the Centennial of Incorporation of the Borough of Hanover Pennsylvania Together with Historical Sketches September 12 to 18 1915](#)

[Military Engineering](#)

[Some Account of Parish Clerks More Especially of the Ancient Fraternity \(Bretherne and Sisterne\) of S Nicholas Now Known as the Worshipful Company of Parish Clerks](#)

[History of y M C a Church Relations in the United States](#)

[Homage to Byzantium The Life and Work of Nikos Gabriel Pentzikis](#)

[Hollingsworth Genealogical Memoranda in the United States From 1682-1884](#)

[An Introduction to Greek Prose Composition With Copious Explanatory Exercises in Which All the Important Principles of Greek Syntax Are Fully Elucidated](#)

[Miners and Travelers Guide to Oregon Washington Idaho Montana Wyoming and Colorado Via the Missouri and Columbia Rivers](#)

[History of Simsbury Granby and Canton From 1642 to 1845](#)

[Memoir and Remains of the REV Robert McCheyne](#)

[Human Nature in the Light of Psychopathology](#)

[The Talbot Regime Or the First Half Century of the Talbot Settlement](#)

[Hobbes](#)

[History of the Department of State of the United States Its Formation and Duties Together with Biographies of Its Present Officers and Secretaries from the Beginning](#)

[Contemporary European Thought and Christian Faith](#)

[Hitlers Generals](#)

[Alcohol and the Jews a Cultural Study of Drinking and Sobriety](#)

[Cognitive and Experiential Group Counseling for University Students of Alcoholic Parentage](#)

[David to Delacroix](#)

[Longmans English Grammar](#)

[H M Corvette](#)

[History of Peter the Great Emperor of Russia](#)

[Correspondence Between Thomas Jefferson and Pierre Samuel Du Pont de Nemours 1789 1817](#)

[Biographical Sketches in Cornwall Volume 1](#)

[In Ancient Albemarle](#)

[Writing in English A Modern School Composition](#)

[Holy Island a Lenten Pilgrimage](#)

[German Sea-Power Its Rise Progress and Economic Basis](#)

[Our Sentimental Garden](#)

[A History of the Latin Monetary Union A Study of International Monetary Action](#)

[Oeuvres Completes Volume 1](#)

[Four Letters on Toleration](#)

[Pope Alexander VI and His Court Extracts from the Latin Diary of Johannes Burchardus](#)

[Commercial Law Reports \(Annotated\) Being Reports of Important Decisions Relating to Companies Banks and Banking Insurance Insolvency and Similar Subjects in the Federal and Provincial Courts](#)

[The Wisdom of the Chinese Their Philosophy in Sayings and Proverbs](#)

[Sir Walter Raleigh a Biography](#)

[First Swedish Book](#)

[A History of the Lancashire Fusiliers \(Formerly XX Regiment\) Volume 1](#)

[Wooden Ship-Building](#)

[History of the Union League of Philadelphia from Its Origin and Foundation to the Year 1882](#)

[Christian Social Reform Program Outlined by Its Pioneer William Emmanuel Baron Von Ketteler Bishop of Mainz By](#)

[Lithuania Past and Present](#)

[Greece Under King George](#)

[Winsome Womanhood](#)

[Department of Commerce Condensed History Duties and Practical Operation of the Department and Its Several Bureaus and Offices Together with Laws Relating Specifically Thereto July 1 1913](#)

[On Colonialism](#)

[Historical Sociology a Textbook of Politics](#)

[Home Life in Germany](#)

[History of Arizona Volume 7](#)

[Wireless Course in Twenty Lessons](#)

[Musical Interpretation Its Laws and Principles and Their Application in Teaching and Performing](#)

[Conservatism](#)

[The German Soul in Its Attitude Towards Ethics and Christianity the State and War Two Studies](#)

[Erasmus of Rotterdam](#)

[Married](#)

[Therese Drame Musical En Deux Actes de Jules Claretie \[English Text by Claude Aveling\]](#)

[In Northern Mists Arctic Exploration in Early Times Volume 1](#)

[Modern Language Teachin Volume 9](#)

[Handbook of the Fern-Allies A Synopsis of the Genera and Species of the Natural Orders Equisetaceae Selaginellaceae Lycopodiaceae](#)

[Rhizocarpeae](#)

[Warrick and Its Prominent People A History of Warrick County Indiana from the Time of Its Organization and Settlement with Biographical](#)

[Sketches of Some of Its Prominent People of the Past and Present](#)

[Sermons on Several Occasions Volume 1](#)

[Concrete and Reinforced Concrete](#)

[Souls for Sale](#)

---